Conseil d'Etat - Raad van State
- 6. FEV. 1978
- 1 -
Coördinatie

H

BL. L.12.992/1. /F

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e december 1977 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de afbakening van de waterwingebieden en de beschermingszones van het grondwater", heeft de 30e december 1977 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 21 décembre 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "sur la délimitation des zones de captage et des zones de protection des eaux souterraines", a donné le 30 décembre 1977 l'avis suivant :

06. FEV. 1978

OPSCHRIFT.

Het ontwerp-besluit regelt de procedure die de afbakening van waterwingebieden en beschermingszones voor grondwater voorafgaat.

De inhoud van het ontwerp zou beter tot uiting komen met volgend opschrift :

"Koninklijk besluit tot regeling van het openbaar onderzoek dat de afbakening van waterwingebieden en beschermingszones voor grondwater voorafgaat".

AANHEF.

Het ontwerp vindt de nodige rechtsgrond in de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater. De verwijzing naar artikel 67 van de Grondwet is niet dienstig; het eerste lid van de aanhef mag dan ook worden geschrapt.

In het tweede lid van de aanhef schrijve men "inzonderheid" in plaats van "meer bepaald". Deze opmerking geldt ook voor het derde en het vierde lid.

In het vierde lid van de aanhef wordt verwezen naar het koninklijk besluit waarbij de bevoegdheden van de onderscheiden bij de ontwerp-reglementering betrokken Ministers zijn afgebakend. Die verwijzing is niet nodig. Wanneer ze behouden blijft, moet ze als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1975 tot afbakening, binnen het raam van de huidige bevoegdheden

.../...

van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, van de gebieden waarin een gedifferentiëerd regionaal beleid, gedeeltelijk of in zijn geheel verantwoord is, inzonderheid op artikel 1, III, ingevoegd bij koninklijk besluit van 10 september 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1975 tot afbakening binnen het raam van de bevoegdheden van de Ministeries van Volksgezondheid en van het Gezin, van Landbouw, van Openbare Werken en van Economische Zaken, van de aangelegenheden inzake waterbeleid waarin een verschillend regionaal beleid, geheel of gedeeltelijk, verantwoord is, inzonderheid op artikel 5;".

*

Het is een regel van behoorlijk bestuur dat een besluit waarbij de gemeentelijke overheid met nieuwe opdrachten wordt belast, door de Minister van Binnenlandse Zaken wordt medevoorgedragen en medeondertekend.

Artikel 1.

Artikel 1 beperkt zich tot het omschrijven van het onderwerp van het besluit en is niet normatief; het kan derhalve zonder bezwaar worden weggelaten. De andere artikelen dienen dan te worden vernummerd.

.../...

Artikel 2.

In artikel 2, b, wordt van "Minister of Staatssecretaris" geen bepaling gegeven, doch een nadere verklaring van een afkorting die verder in het ontwerp wordt gebruikt. Het kan ook volstaan "de Minister" als afkorting te gebruiken.

Om nodeloze herhaling te vermijden is het aangewezen artikel 2 aan te vullen met volgende afkorting :

"c. "bestuur" : Bestuur van de sanitaire bouwkunde van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin".

Artikel 3.

Het tweede lid legt aan de exploitanten de verplichting op de voorstellen tot afbakening van waterwingebieden en beschermingszones op te stellen. Deze bepaling zou beter haar plaats vinden in het volgende artikel dat de wijze van indiening van voorstellen bepaalt.

Artikel 4.

Voor een eenvormige terminologie die overeenstemt met de wet, schrijve men "exploitanten" in plaats van "uitbaters".

Rekening houdend met de opmerking bij artikel 3, wordt volgende lezing aanbevolen :

"De voorstellen tot afbakening van waterwingebieden en beschermingszones, bedoeld in de wet van 26 maart 1971

.../...

op de bescherming van het grondwater, worden door de exploitanten van een grondwaterwinning bij een ter post aangetekende brief gericht aan het Bestuur.

De voorstellen moeten worden ingediend :

a) voor grondwaterwinningen waarvoor meer dan zes maanden na de bekendmaking van dit besluit vergunning is verleend : binnen zes maanden na het verlenen van de vergunning;

b) voor de andere vergunde of aangegeven grondwaterwinningen : binnen vierentwintig maanden na de bekendmaking van dit besluit.

Verlenging van deze termijnen kan worden toegestaan door de Minister, op een met redenen omklede aanvraag die bij een ter post aangetekende brief wordt gericht aan het Bestuur".

Artikel 5.

Onder punt 3 vervange men in A "waterwinningspunt" en in B, a en b, "winplaats" door "grondwaterwinning" en in B, c, "begrenzingsvoorstel" door "voorstel tot afbakening".

Onder punt 5 schrijve men "een schaal van minimum 1/1.000" in plaats van "een minimum schaal van 1/1.000" en, onder punt 4, in de Franse tekst, "dispositifs" in plaats van "dispositions".

.../...

Artikel 6.

Voorgesteld wordt dit artikel te redigeren als volgt :

"Artikel ...-

§ 1. De Minister beslist, na advies van het Bestuur, of het ingediende voorstel aan een openbaar onderzoek wordt onderworpen.

Wanneer het voorstel onvoldoende verantwoord is of wanneer het dossier onvolledig is, kan de Minister een termijn bepalen voor aanvulling van het dossier, met aanwijzing van de elementen die ontbreken of opnieuw bestudeerd dienen te worden.

§ 2. De beslissing van de Minister wordt binnen dertig dagen na ontvangst van het voorstel of van de aanvulling van het dossier, ter kennis van de indiener gebracht.

§ 3. De beslissing waarbij het openbaar onderzoek wordt geweigerd, wordt met redenen omkleed".

Artikel 7.

Voor dit artikel wordt volgende lezing aanbevolen :

"Binnen dertig dagen na ontvangst van de beslissing waarbij de Minister het openbaar onderzoek toestaat, vraagt de exploitant, bij ter post aangetekende brief, aan de gemeente op het grondgebied waarvan een voorgesteld waterwingebied of beschermingszone geheel of gedeeltelijk is gelegen, het openbaar onderzoek te openen.

.../...

Bij de aanvraag worden gevoegd :

1) een dossier dat de in artikel (5) bepaalde documenten bevat;

2) een afschrift van de beslissing van de Minister;

3) de opgave van de beschermingsmaatregelen die in elk gebied of zone kunnen worden genomen".

Artikelen 8 en 9.

Volgende redactie wordt aanbevolen :

"Artikel (8).-

Binnen zestig dagen na ontvangst van de aanvraag wordt door toedoen van het college van burgemeester en schepenen het dossier voor openbaar onderzoek ten gemeentehuize neergelegd.

Artikel (9).-

De neerlegging en de in artikel (10) bedoelde openbare vergadering worden aangekondigd, overeenkomstig het in de bijlage van dit besluit bepaalde model :

1° in twee, zo mogelijk lokale, bladen;

2° door aanplakking op de gewone plaatsen in elke betrokken gemeente en dit tot bij de afloop van het onderzoek.

De aankondiging vermeld de periode gedurende welke het dossier ten gemeentehuize kan worden ingezien.

Een proces-verbaal, dat door de burgemeester of zijn afgevaardigde wordt ondertekend, stelt de vervulling van die formaliteiten vast.

.../...

De kosten van publikatie in de bladen en van het drukken der plakbrieven zijn ten laste van de exploitant".

Artikel 10.

Volgende redactie wordt in overweging gegeven :

"Artikel (10).-

Het dossier ligt ter inzage op het gemeentehuis gedurende een periode van zestig dagen die een aanvang neemt ten vroegste vijftien en ten hoogste dertig dagen na de aankondiging bedoeld in artikel (9).

De eigenaar, huurder of titularis van een zakelijk onroerend recht die tegen het voorstel van afbakening bezwaren heeft, moet die, vóór het verstrijken van de periode voor neerlegging, bij een ter post aangetekende brief doen kennen aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar een voorgesteld waterwingebied of beschermingszone gelegen is.

Binnen tien dagen na de periode voor inzage, roept de burgemeester ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 11.

Volgens het eerste lid van artikel 11 van het ontwerp doet de gemeente het dossier van het openbaar onderzoek aan de Minister toekomen. Volgens het tweede lid spreekt laatstgenoemde zich binnen drie maanden uit.

.../...

Wordt met die bepaling bedoeld dat de Minister over de afbakening van het waterwingebied of de beschermingszone beslist, dan is zij in strijd met artikel 2 van de wet van 26 maart 1971 krachtens welke bepaling bedoelde afbakening zaak is van de Koning, na advies van de Hoge raad voor de waterleidingen.

Volgens artikel 5, § 3, van dezelfde wet komt het de Minister wel toe over de bezwaren uitspraak te doen. Een bepaling dienomtrent heeft dan ook haar plaats in het ontwerp. Dat zodanige uitspraak reeds aan het Bestuur van Stedebouw en Ruimtelijke Ordening "ten einde de gewestplannen op te maken of te herzien" zou worden meegedeeld, lijkt evenwel voorbarig te zijn, althans voorbij te gaan aan de wetsbepaling volgens welke de Koning de afbakening van het waterwingebied of de beschermingszone vaststelt.

Met een en ander rekening gehouden, wordt voor het bepaalde in artikel 11 volgende redactie in overweging gegeven :

"Artikel ...-

Binnen veertig dagen na de openbare vergadering wordt het dossier betreffende het openbaar onderzoek door toedoen van het college van burgemeester en schepenen aan de Minister toegezonden.

Binnen drie maanden beslist de Minister op de ingediende bezwaren. De beslissing wordt meegedeeld aan de aanvrager en aan de bij het openbaar onderzoek betrokken gemeenten".

.../...

BIJLAGE.

De bijlage - die als zodanig in het opschrift moet aangewezen worden - dient te worden bekleed met dezelfde handtekeningen als die welke onderaan op het besluit in ontwerp voorkomen; zij worden voorafgegaan door de formule : "Ons bekend om te worden gevoegd bij ons besluit van ...".

INTITULE.

L'arrêté en projet règle la procédure qui précède la délimitation des zones de captage et des zones de protection des eaux souterraines.

L'intitulé suivant traduirait mieux la portée du projet :

"Arrêté royal réglant l'enquête publique précédant la délimitation des zones de captage et des zones de protection des eaux souterraines".

PREAMBULE.

Le projet trouve son fondement légal dans la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines. La référence à l'article 67 de la Constitution est irrelevante; l'alinéa 1er du préambule peut, dès lors, être supprimé.

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire "inzonderheid" au lieu de "meer bepaald". Cette observation vaut également pour les alinéas 3 et 4.

L'alinéa 4 du préambule se réfère à l'arrêté royal délimitant les attributions des divers Ministres associés à la réglementation en projet. Cette référence n'est pas indispensable. Si elle est maintenue, il conviendra de la rédiger comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1975 délimitant, parmi les attributions du Ministère de la Santé publique et de la Famille, les matières où une politique régionale différenciée se justifie en tout ou en partie, notamment l'article 1er, III, inséré par l'arrêté royal du 10 septembre 1975;

.../...

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1975 délimitant, parmi les attributions des Ministères de la Santé publique et de la Famille, de l'Agriculture, des Travaux publics et des Affaires économiques, les matières relevant de la politique de l'eau où une politique régionale différenciée se justifie en tout ou en partie, notamment l'article 5;".

*

Une règle de bonne administration veut qu'un arrêté chargeant l'autorité communale de missions nouvelles soit également proposé et contresigné par le Ministre de l'Intérieur.

Article 1er.

L'article 1er se borne à définir l'objet de l'arrêté et n'a pas de portée normative; rien ne s'oppose dès lors à ce qu'il soit supprimé. La numérotation des autres articles doit être modifiée en conséquence.

Article 2.

L'article 2, b, ne définit pas la notion de "Ministre ou Secrétaire d'Etat", mais ne fait qu'expliciter une formule abrégée qui est utilisée dans la suite du projet. Il suffit dès lors d'employer comme abréviation la formule "le Ministre".

Afin d'éviter des répétitions inutiles, il s'indique de compléter l'article 2 comme suit :

"c. "Administration" : l'Administration du génie sanitaire du Département de la Santé publique et de la Famille".

.../...

Article 3.

L'alinéa 2 impose aux exploitants l'obligation d'établir les propositions de délimitation des zones de captage et des zones de protection. Cette disposition trouverait mieux sa place à l'article suivant, qui détermine les modalités d'introduction des propositions.

Article 4.

Pour assurer l'uniformité de la terminologie et sa concordance avec celle de la loi, il convient d'écrire, dans le texte néerlandais, "exploitanten" au lieu de "uitbaters".

Eu égard à l'observation formulée concernant l'article 3, la rédaction suivante est suggérée.

"Les propositions de délimitation des zones de captage et des zones de protection visées par la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines, sont adressées par les exploitants des captages d'eau souterraine à l'Administration, sous pli recommandé à la poste.

Les propositions doivent être introduites :

a) pour les captages d'eau souterraine faisant l'objet d'une autorisation accordée plus de six mois après la publication du présent arrêté : dans les six mois qui suivent l'octroi de l'autorisation;

b) pour les autres captages d'eau souterraine autorisés ou déclarés : dans les vingt-quatre mois qui suivent la publication du présent arrêté.

.../...

Des prolongations de délai peuvent être accordées par le Ministre, sur demande motivée adressée à l'Administration sous pli recommandé à la poste".

Article 5.

Au point 3, il y a lieu de remplacer au A le mot "point de captage" et au B, a et b le mot "lieu de captage" par "captage d'eau souterraine". Dans le texte néerlandais, il convient au A et au B, a et b, de substituer respectivement aux mots "waterwinplaats" et "winplaats" le mot "grondwaterwinning" et, au B, c, de remplacer le mot "begrenzingsvoorstel" par "voorstel tot afbakening".

Au point 4, il faut lire "dispositifs" au lieu de "dispositions". Au point 5, il convient d'écire "à une échelle de 1/1000 minimum" au lieu de "à l'échelle minimum 1/1000".

Article 6.

La rédaction suivante est proposée pour cet article :

"Article ...-

§ 1er. Le Ministre décide, sur l'avis de l'Administration, si la proposition introduite doit être soumise à l'enquête publique.

Si la proposition n'est pas suffisament justifiée ou si le dossier est incomplet, le Ministre peut fixer un délai pour compléter le dossier, en indiquant les éléments qui font défaut ou qui doivent être réétudiés.

.../...

§ 2. La décision du Ministre est notifiée au demandeur dans les trente jours de la réception de la proposition ou de la mise à jour du dossier.

§ 3. La décision refusant l'enquête publique est motivée".

Article 7.

Il est recommandé de rédiger cet article comme suit :

"Dans les trente jours qui suivent la réception de la décision du Ministre autorisant l'enquête publique, l'exploitant demande l'ouverture de cette enquête par lettre recommandée à la poste, adressée à la commune sur le territoire de laquelle est située, en tout ou en partie, la zone de captage ou la zone de protection proposée.

Cette demande est accompagnée ;

1) d'un dossier comportant les documents prévus à l'article (5);

2) d'une copie de la décision du Ministre;

3) de la liste des mesures de protection susceptibles d'être prises dans chaque zone".

Articles 8 et 9.

La rédaction suivante est recommandée :

.../...

"Article (8).-

Dans les soixante jours de la réception de la demande, le dossier est déposé aux fins d'enquête publique à la maison communale par les soins du collège des bourgmestre et échevins.

Article (9).-

Le dépôt et la séance publique visée à l'article (10) sont annoncés, conformément au modèle déterminé à l'annexe du présent arrêté :

1° dans deux organes de presse, si possible locaux;

2° par affichage aux endroits habituels dans chaque commune intéressée, jusqu'à la cloture de l'enquête.

L'avis mentionne la période pendant laquelle le dossier peut être consulté à la maison communale.

Un procès-verbal, signé par le bourgmestre ou son délégué, constate l'accomplissement de ces formalités.

Les frais d'insertion dans les organes de presse et d'impression des affiches sont à charge de l'exploitant".

Article 10.

Il est suggéré de rédiger cet article comme suit :

"Article (10).-

Le dossier peut être consulté à la maison communale pendant une période de soixante jours commençant au plus tôt quinze jours et au plus tard trente jours après l'avis visé à l'article (9).

.../...

Le propriétaire, le locataire ou le titulaire d'un droit réel immobilier qui a des objections à formuler contre la proposition de délimitation, doit les faire connaître, avant l'expiration de la période de dépôt, par pli recommandé à la poste, au collège des bourgmestres et échevins de la commune où est située la zone de captage ou la zone de protection proposée.

Dans les dix jours qui suivent la période de consultation, le bourgmestre ... (suite comme au projet)".

Article 11.

Selon l'alinéa 1er de l'article 11 du projet, la commune transmet le dossier de l'enquête publique au Ministre. Aux termes de l'alinéa 2, celui-ci statue dans les trois mois.

Si cette disposition signifie que le Ministre décide de la délimitation de la zone de captage ou de la zone de protection, elle est contraire à l'article 2 de la loi du 26 mars 1971, en vertu duquel c'est le Roi qui, sur avis du Conseil supérieur des distributions d'eau, procède à cette délimitation.

Selon l'article 5, § 3, de la même loi, il appartient néanmoins au Ministre de statuer sur les réclamations. Une disposition relative à ce point est certes à sa place dans le présent projet. Il serait toutefois prématuré de communiquer cette décision à l'Administration de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire "afin de servir à l'élaboration ou à la révision des plans de secteur"; ce serait, pour le moins, méconnaître la disposition légale en vertu de laquelle la délimitation de la zone de captage ou de la zone de protection est déterminée par le Roi.

.../...

Compte tenu de toutes ces observations, il est suggéré de rédiger l'article 11 comme suit :

"Article ...

Dans les quarante jours qui suivent la séance publique, le dossier relatif à l'enquête publique est transmis au Ministre par les soins du collège des bourgmestre et échevins.

Le Ministre statue dans les trois mois sur les réclamations introduites. La décision est notifiée au demandeur et aux communes concernées par l'enquête publique".

ANNEXE.

L'annexe, qui doit être désignée comme telle dans son intitulé, sera revêtue des mêmes signatures que celles figurant au bas de l'arrêté en projet, précédées de la formule : "Vu pour être annexé à Notre arrêté du ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE. Ch. SMOLDERS.